

# Lote: 1464

## Online Stamp Auction Spain and Colonies #122

SOBRE (1937ca). Espectacular colección sobre el Campo de Miranda de Ebro reunida por Estanislao Pan de Alfaro, estudiando numerosa correspondencia generada en este Campo y otros repartidos por España y Europa, incluye más de cuatrocientas cartas, tarjetas, entero postales, tarjetas entero postales, recibos, fotografías, etc, relacionadas con este campo y su periodo de funcionamiento que comienza durante la Guerra Civil y a partir de los años cuarenta sirve además como internado para extranjeros, conteniendo correspondencia de Legión Cóndor, Brigadas, Voluntarios Italianos y correspondencia extranjera, relacionada con campos de refugiados y de trabajadores extranjeros. IMPRESCINDIBLE EXAMINAR.





















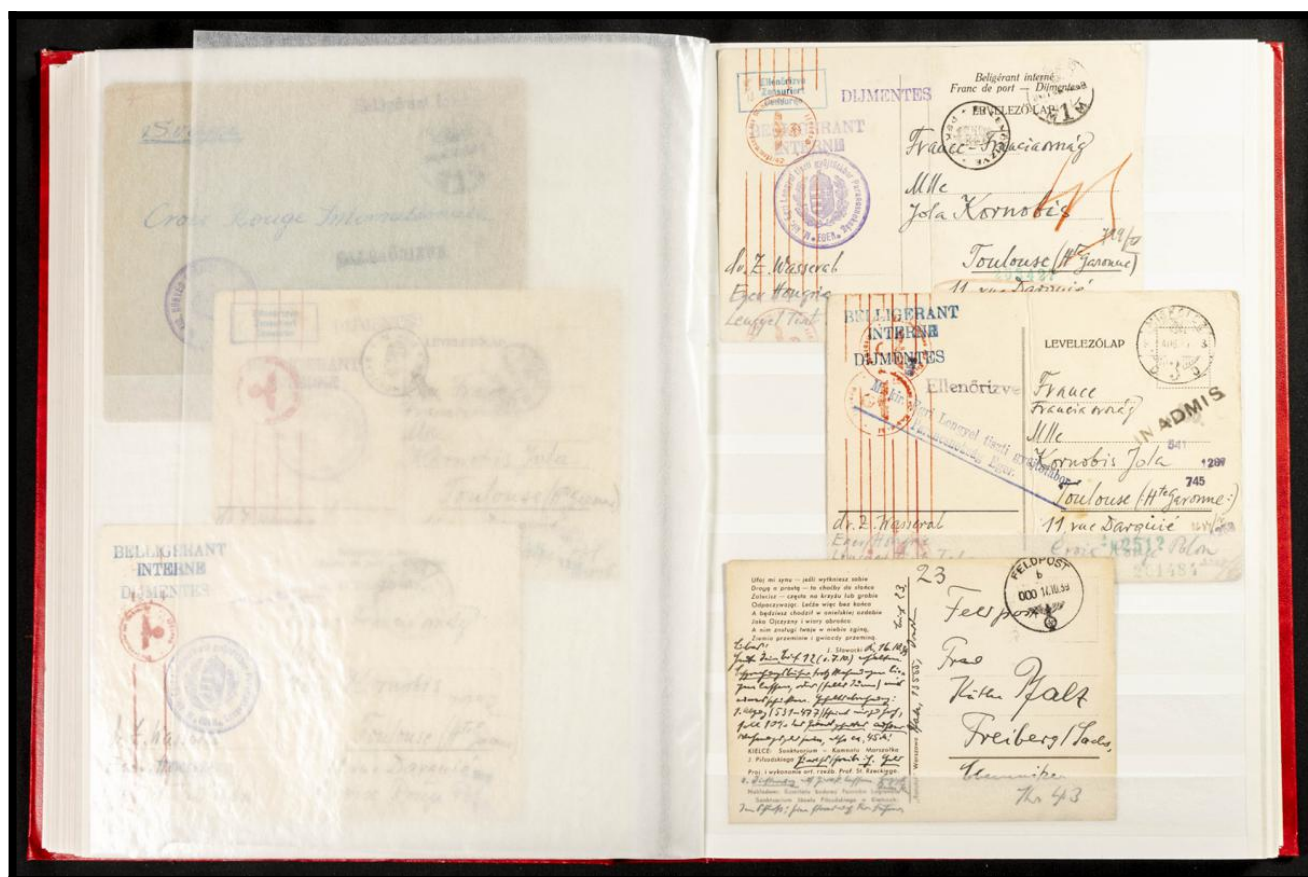




















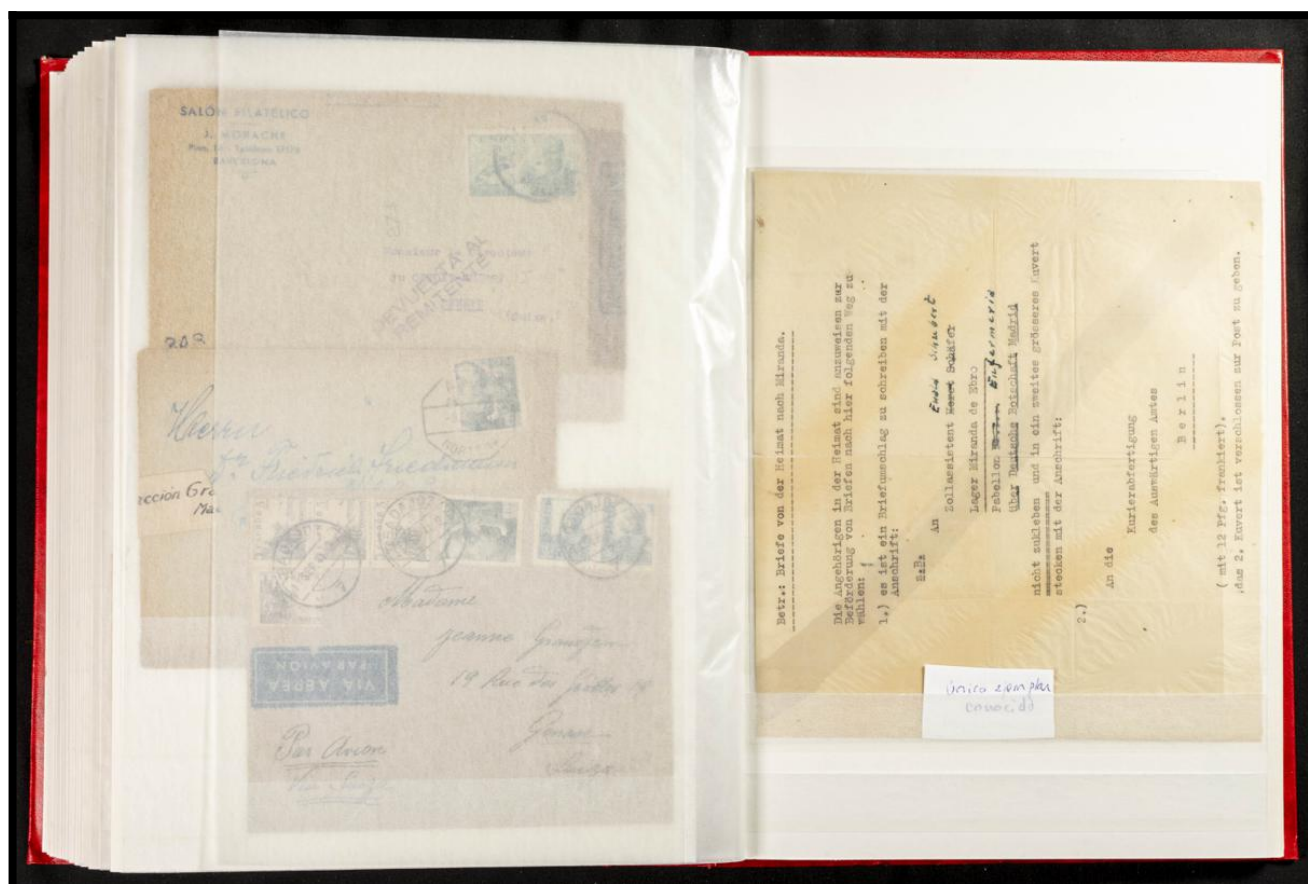




























































Proyecto de Iglesia Parroquial en  
Miranda de Ebro 20-11-26

Excmo. Sr.  
de la C.

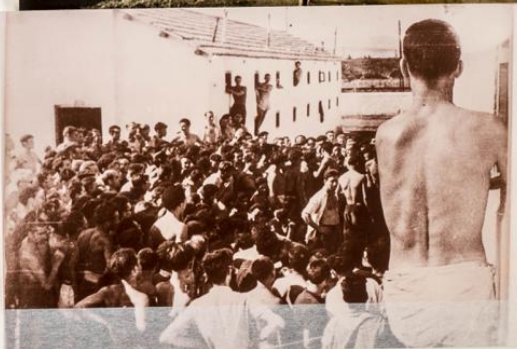


MIRANDA DE EBRU - Avenida del General Franco

**Hostal Neguri**  
RESTAURANTE

HABITACIONES GRAN COMFORT  
BAÑOS - CALZADON - GARAGE

ON PARLE FRANCAIS



U. S. Army Air Service  
Miranda de Ebro: city plan. 1st ed. - AMS 1. Washington.  
1935.  
1 vol. (no. 62.2-27m). (79 A. R. 5. 3000).  
Scale 1:100,000.  
Published under authority of the War Department.  
1. Printed on heavy paper. 2. Bound in cloth.  
3. Contains a list of buildings. 4. Contains a list of streets.  
5. Contains a list of public places. 6. Contains a list of public buildings.  
7. Contains a list of public places. 8. Contains a list of public buildings.  
9. Contains a list of public places. 10. Contains a list of public buildings.

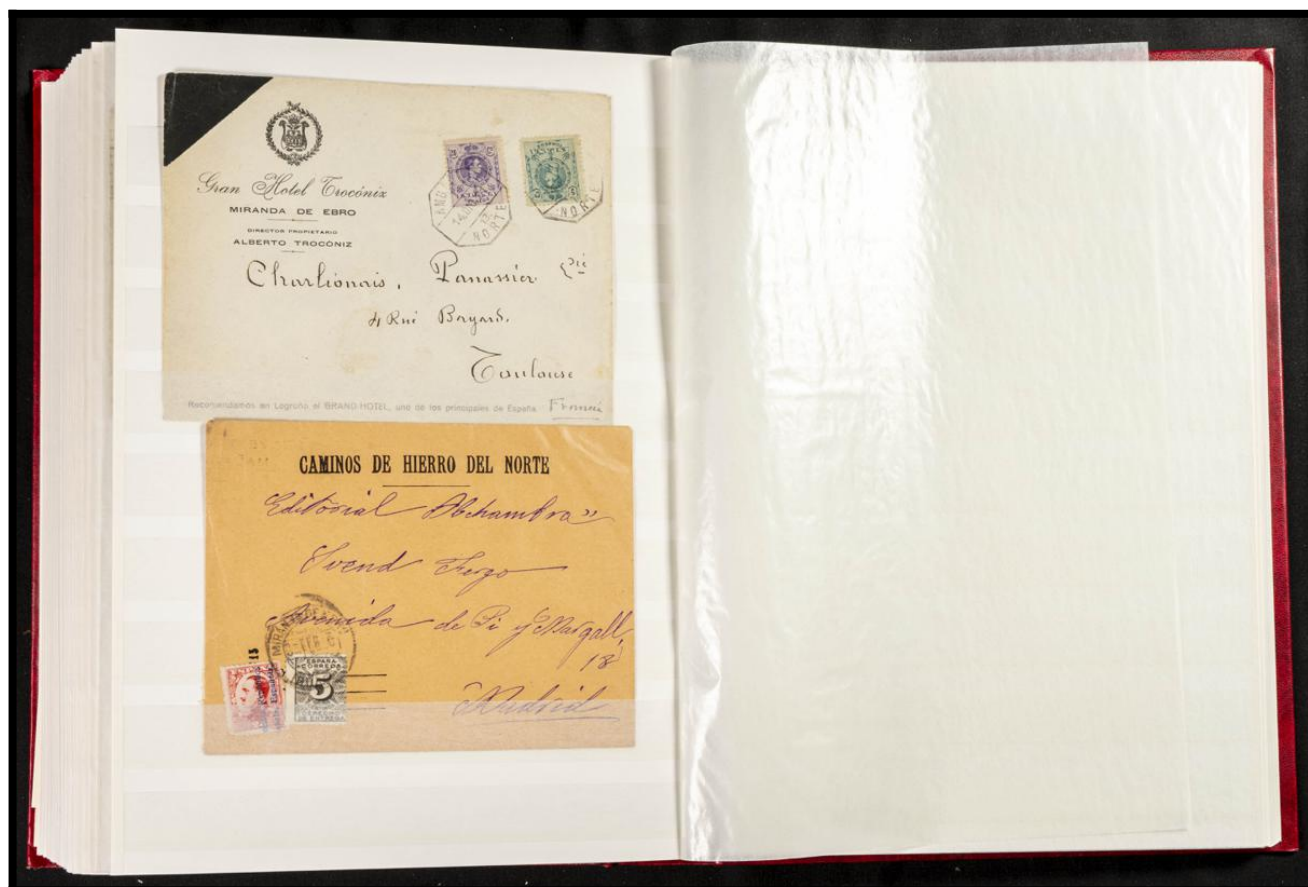


U. S. Army *Map Service*,  
Ministry of Plovo; City plan. 1st ed. - AMS 1. Wash.  
1943.  
not map. 62 x 43 cm. (17 A. M. S. MS81)  
Scale 1:20,000.  
Notes:  
Some errors and localizations are marked.  
Coded from square 1:20,000. Map 127. 10827.  
1. Ministry of Plovo, Plovo Mappe. 1. Service.  
G664.M275 1943 U.S.  
Library of Congress













El 8-11-1942 se produjo el desembarco de las tropas americanas y británicas en el Marruecos francés y Argelia. Dos días después, las tropas alemanas invadieron la Zona No Ocupada de Francia, provocando un aluvión de refugiados sobre la frontera española.



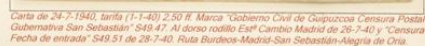
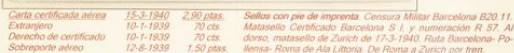
## LA GUERRA CIVIL

La guerra se extiende enfrentando a las milicias republicanas con unidades militares y falangistas.



## LOS REFUGIADOS

Los niños llegaron en un periodo de hostilidades entre los aliados y Alemania, antes de las invasiones de Holanda, Bélgica y Francia en mayo y junio de 1940, o inmediatamente después.





# MARRUECOS

Los puertos del sur de España eran la vía hacia Marruecos y Argelia.



File - Jean Sborowitz Cadiz

Carta aérea 19-9-1941 2,75 pts. Exceso 75 cts. error con sobreporte a Suecia. Censura Gubernativa Sevilla  
Extranjero 13-6-1941 75 cts. Censurado 5102-30a. Al dorso, matasello Correo Aéreo Sevilla. Ruta Cádiz-Sevilla  
Sobreporte aéreo 15-4-1940 1,25 pts. Sevilla en tren. Sevilla-Madrid-Barcelona por avión. Barcelona-Zürich tren.



Ex. Lilly Gengol  
Jefe Central  
Jingler (Maroc-  
9.)  
Indicación "Número"  
Rechador particular de 22-6-41.

Carta aérea de Tánger a Nueva York, de 11-6-41. Franqueo 4,05 pts. Tarifa extranjero UPAE 40 cts. sobreporte aéreo (15-4-40) 4,25 pts. Censura Gubernativa Madrid M2 14c. Matasello Correo Aéreo Madrid. Ruta por Iberia Tánger-Sevilla-Madrid-Lisboa. Y por Panam. Lisboa-Rotterdam-Port of Spain-San Juan-Hamilton (Bermudas)-Nueva York.

# 1.- INTRODUCCION

## EL VIAJE

El viaje comenzaba en alguna ciudad europea o en un campo de trabajo o de concentración. Muchos refugiados viajaban con su familia. La entrada en España por Irún o Puigcerdà, con documentación, era el paso más sencillo. Muchos otros cruzaban los Pirineos ilegalmente.

Los hombres en edad militar una vez detenidos, ingresaban en prisiones provinciales y posteriormente eran enviados al Campo de Concentración de Miranda de Ebro.

Targeta entero postal enviada de Irún a Budapest el 2-7-1944. Remite Lista de Correos de Bilbao. Franqueo Benedek no consta como internado en el Campo de Miranda. Tarifa sencilla al exterior 45 cts. Exceso de tarifa 15 cts. Censura de Madrid. No hay censuras alemanas o suizas.

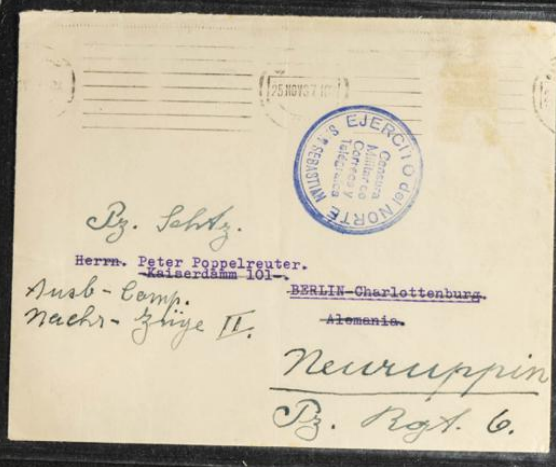
## LAS FAMILIAS

Muchos refugiados permanecían en refugio.



Lafitte (exodite. 7677 AGMG)

Carta enviada desde Zumaya a Vichy (Zona Libre) por vía terrestre el 22-8-42. Tarifa de 75 cts (13-9-41). Censura de San Sebastián. Por Port Bou. Sin traza de censura francesa. Vichy está en este departamento.



# LA CENSURA ALEMANA

Los alemanes censuraban toda la correspondencia que circulaba por Alemania o los territorios ocupados. El organismo encargado era el Oberkommando der Wehrmacht (OKW), y dentro de este el Abwehr, o Servicio de Información. La comisión de censura con sede en Munich, identificada con una "G", se ocupaba del correo de España, Portugal, Suiza e Italia.



Tarjeta de 20-10-42, de Miranda de Ebro a Bruselas. Franqueo 45 cts. (13-9-41). Censura Gubernativa San Sebastián. Censura de dos semicírculos "A" y "G" de Munich. Ruta Miranda de Ebro - San Sebastián - Munich - Bruselas.



Tarjeta de 12-1-42, de Miranda de Ebro a Neerleysssem. Franqueo 75 cts. (13-9-41). Falta un sello de 10 cts. Sobresaca de 10 cts. pre-subscritura alemana, por ser carta al extranjero, y posterior al 3-1-42. Censura Gubernativa San Sebastián. Censura "G" de Munich. Censura química en el interior. Ruta Miranda de Ebro - San Sebastián - Munich - Neerleysssem.

13



## LOS PRIMEROS

Los internados habían atravesado la frontera sin documentación, pero no eran prisioneros de guerra. Por tanto no tenían derecho a franquicia postal, ni en el correo enviado ni en el recibido.

Feodor Goldis-Glaser (Viena), austriaco, vivía con su mujer en Madrid desde 1935. El 12-7-36 se traslada a Francia. El 26-7-40 regresa, y es encarcelado en Cervera. Ingresó en Miranda de Ebro el 2-9-40.



Tarjeta de 11-4-42, franqueo de 40 cts. (-5 cts.). Sin censura española. Censura alemana de ciudad desconocida.

Mieczyslaw Chadinsky (Varsovia, 1920) Oficial. Se presentó en Tosiá el 13-11-40.



Carta aérea fechada 21-10-1942. 2,25 pts. Cierre de Censura Gubernativa Madrid C29 M2 14a Ruta Miranda de Ebro - Madrid por tren. Madrid-Lisboa por Iberia. Lisboa - Gran Bretaña por BOAC. Banda de Censura británica P.C.90 censor 7548. Apartado 260/35 del Ejército Polaco en Gran Bretaña, reenviado al hospital polaco en Edimburgo. Al dorso, matasello Earlsdon Berwickshire de 20-11-42.

15





